

# INNSÆI Journal

International Journal of Creative Literature, Art,  
Translation, and Research for Peace and Humanity  
(IJCLATRPH)

Volume V Issue 1

January- March 2024



Published by INNSÆI Journal, 2024

Edited by

The Proofread Team, INNSÆI

Contact

General queries: [infoinnsaeijournal@gmail.com](mailto:infoinnsaeijournal@gmail.com)

Submissions: [subinnsaeijournal@gmail.com](mailto:subinnsaeijournal@gmail.com)

Disclaimer:

Opinions expressed in articles and creative pieces published in this Journal are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editors, the editorial board or the publisher.

Disclaimer Copyright:

All authors who submit their literary works for publication will abide by following provisions of the copyright transfer:

1. The copyright of the literary works rests with the authors. And they are transferring the copyright to publish the oeuvre and use the literary work for indexing and storing for public use with due reference to the published matter in the name of concerned authors.
2. The authors reserve all proprietary rights such as patent rights and the right to use all or part of the literary work in future works of their own.
3. In the case of republication of the whole, part, or parts thereof, in periodicals or reprint publications by a third party, written permission must be obtained from the Founders of INNSÆI.
4. The authors declare that the material being presented by them in this literary work is their original work, and does not contain or include material taken from other copyrighted sources.

5. Wherever such material has been included, it has been indented or/and identified by quotation marks and due and proper acknowledgements given by citing the source at appropriate places.
6. The literary work, the final version of which they submit, is not substantially the same as any that they had already published elsewhere.
7. They declare that they have not sent the literary works or any literary work substantially the same as the submitted one, for publication anywhere else.
8. Furthermore, the author may only post his/her version provided acknowledgement is given to the original source of publication in this journal and a link is inserted wherever published.
9. All contents, Parts, written matters, publications are under the copyright act taken by INNSÆI.
10. Published literary works will be available for use by scholars and researchers.

INNSÆI is not responsible for any type of claim on publication in our Journal.

© 2024 Copyright INNSÆI Journal (IJCLARTPH)

## VISION AND MISSION

### VISION

An honest voice having the vision to provide a vibrant literary culture with the creative writers with the literary commune to promote peace and humanity in the society.

### MISSION

1. To provide a vibrant literary culture among the creative writers.
2. To encourage the development of poets and writers in society.
3. An initiative to promote peace and humanity in society.
4. To provide an ambience among the literary communities to work together for a common cause.
5. To provide a platform for human expression for the deep inner expression of suppressed thoughts.
6. To encourage hidden voices from the grass-root contributors allowing them to express human values.

# INNSÆI Journal

International Journal of Creative Literature, Art,  
Translation, and Research for Peace and Humanity (IJCLARTPH)

## Table of Content

Disclaimer .....	2
Vision and Mission .....	4
1. Editorial Views .....	7
2. An Erudite Conversation with <b>DR. BHAWANI SHANKAR NIAL (India)</b> in conversation with <b>Sweta Kumari (India)</b> .....	10
3. Literary Maestro: <b>EVA PETROPOULOU LIANOY, GREECE</b> .....	19
4. Poetry .....	26
➤ The Only Tree by Ajim Bajrami (Albania) .....	27
➤ Eye Lashes Make You a Museum by Agim Descu (Albania).....	29
➤ Lying Swan by Angela Kosta (Albania- Italy) . .....	31
➤ Doldrum by Charles Lipanda Mahigwe (Congo) .....	33
➤ Time Is Soul by Debdoot Mukherjee (India).....	36
➤ Centuries Later by Dr Shailesh Gupta Veer (India) .....	38
➤ I Would Like to Write... Yes, Write by Esmeralda Bregaj (Zace) (Albania & USA) .....	40
➤ People Live by Fali NDreka (Albania & Italy) .....	42
➤ Tonight by Gayatri Lakhiani Chawla (India) .....	44
➤ Spiders of Pain by Hamid Abd Muhammad Khalaf Al-Majjami, (Iraq) .....	46
➤ Roses Blossoming on the Fance by Dr Kang Byeong Cheol, (South Korea) ..	48
➤ For the Love of God by Kumrie Shala (Kosovo) .....	50
➤ Spring Flower by Maria Caputo (Italy) .....	52
➤ The Earth's Prayer by Md. Ejaj Ahamed (India) .....	54
➤ Nectar of Spring by Mrs. Parvinder Nagi (India) .....	56
➤ The Square by Muje Bucpapaj (Albania) .....	58

➤ To Sister Liridona by Ndue Draousha (Albania) .....	60
➤ Hum of Humanity by Neha Bhandarkar (India) .....	62
➤ The Trial by Nitusmita Saikia (India) .....	64
➤ Rivers and Women by Rajashri Senapati Gogoi (India) ... ..	66
➤ Life a Forest by Dr Ratan Bhattacharjee, (India) .....	68
➤ This Is Me by Rudina Papajani (Albania) .....	70
➤ Song of Life by S. Afrose (Bangladesh) .....	72
➤ We Are the Poets of Our Life by Ubaidullo Sanginov, (Tajikistan) .....	75
➤ Humanity and Peace by Dr Shalini Yadav (India) .....	77
➤ Travellers by Dr Shrabani Chakravorty (India) .....	79
➤ And I Love You by Silla Campanini (Bologna) .....	81
➤ Technology of Fate by Tamali Neogi (India) .....	83
➤ Letter to My Son by Valeria Serofilli (Italy) .....	85
Short Poetry .....	87
➤ Oblivion at Dusk by Alisa Velaj (Albania) .....	88
➤ Love Arrow by Dardan Berisha, (Kosovo) .....	90
➤ Advice by Maxhun Osmanai (Kosovo) .....	92
➤ Veil by Sadje Aliti (North Macedonia) .....	94
5. Short Story .....	96
Impact by Anandvalli Chandran (India).....	97
6. Fiction and Non-fiction .....	100
Hashtag Vet Turns Artist (Episode-2) by Dr Sanjeev Kumari Paul (India)....	101
7. Essay .....	105
Analysis on SAARC Countries Poetry Anthology, Twinkling of Stars by Poet Shakil Kalam (Bangladesh) .....	106
8. Memoir .....	109
INNSÆIAN'S VOICE	
Awake at Night by Tejaswini Patil (India) ... ..	110

9. Quotes with Images	.....	112
1. Barbara Anna Gaiardoni, (UK)	.....	113
2. Laxman rao (India)	.....	115
3. S. Afrose (Bangladesh)	.....	118
10. Published and Upcoming Books	.....	120
➤ Shakil kalam (Bangladesh)	.....	121
➤ Debdoot Mukherjee and Priyanka Maity Pattanayak (India)	.....	122
11. The Sea, Within INNSÆI.....		123



# Editorial Views

## Editorial Views

Dear Readers,

Greetings ... !!!

Literature moves forward with its all-inclusive flow... It envelops all aspects of life. As we enter into the first quarter of 2024, the literary scenario of English literature in the world is exciting and diverse. In the present scenario of the world, we desperately need peace. And literature plays an inevitable role in this regard. Every writer, poet and creative soul should be aware of this responsibility. Around the globe, the writers who are conscious of their inevitable role to extend the positive vibes towards the cosmos are rewarded with the significant prizes and awards. Here, we are taking a review of the awards and prizes declared for the outstanding literature throughout the world.

Theis Ørntoft (Denmark) is the winner of the 2024 edition of the EU Prize for Literature. The five authors who have received a mention are Todor Todorov (Bulgaria), Deniz Utlu (Germany), María Elísabet Bragadóttir (Iceland), Sholeh Rezazadeh (Netherlands), and Tina Vrščaj (Slovenia). As Iliana Ivanova, European Commissioner for Innovation, Research, Culture, Education and Youth said, "All works nominated this year showcase the richness and diversity of European literature. At the European Commission, we take pride in supporting a prize that helps talented writers from across Europe connect with readers worldwide through translations and promotion. Let's keep celebrating our diverse European literature!". The Indian Awardees winning different prestigious awards are: AutHer Award 2024 by Rajasree Variyar won the Best Author debut Award for *The Daughters of Madurai*, Neeraja Chowdhary has won for *How Prime Ministers Decide*, Devika Caripa won the Best Children's Author Award for *A Children's History of India in 100 Objects*, and Shabnam Minwalla for *Zen*. It's pride for all Indians that Poet Gulzar has been awarded with Jnanpith Award, the highest Literary Award of India.

We, Innsæinans, congratulate the winners on their grand achievement. It is for their PENs that allowed the human predicament come to the surface.

The journey of INNSÆI is getting remarkable with the contributions of the global writers. Here, we would like to mention remarkable contribution of the poet **Angela Kosta (Albania)** who has joined many international voices join the platform of INNSÆI. We appreciate her efforts towards the journey of PEACE and HUMANITY.



We, herewith, appeal the institutions, persons, literary groups to come forward to join our hands towards a better world. We may provide this platform for the academic endeavours to be performed and the creative minds to be cultivated.

Come, let's join our steps together to march towards a peaceful world...

Come, let's join our hands together to pass the messages to the hearts for humanity...

Come, let's join our pens together to lead the world towards the hopeful imagination...

Come, let's make this world a stage to sing of the glorious cultures...

Adieu...

Tejaswini Patil, Ph. D.  
Founder Director and the Executive Board,  
Innsæi Journal,  
International Journal of Creative Literature, Art,  
Translation, and Research for Peace and Humanity.  
(IJCLATRPH)

# Interview

**An Erudite Conversation with Poet, Editor, Thinker and Human Right Activist  
Dr Bhawani Shankar Nial**



**DR BHAWANI SHANKAR NIAL (ODISHA, INDIA)**

**Bio:**

Dr Bhawani Shankar Nial, Internationally Acclaimed Poet, Editor, Thinker and Human Right Activist from Odisha, India. He has worked as National Convenor of many organizations and as Founder of many Social, Political and Cultural Organization in India and he is the leader of many people's movement for strengthening sustainable development and participatory democracy. Originally, he is an Odia Poet, side by side he wrote in Hindi. He Published 3 Anthology in Odia, 2 in Hindi and 2 Anthology in English. He is the Editor of *The Surjya*, *The Kalabandi Express*, *The Bande Kalabandi*. He is the Chief Editor of *Mahuri*, the Literary Magazine of the State of Odisha. He is the Chairman of Mahuri Award started since 2008 to felicitate those who have a great role in contemporary literature. His poem has been translated into many international languages by esteemed poets. Dr Nial- poetry is about the contemporary situation, which becomes his unique identity. He had joined World Poetry Day Italy 2021 and World Poetry Meet France 2021. Poet Dr Bhawani Shankar Nial got International Awards like International Ambassador for Peace by

WLFPHR, Bhutan; Global Peace Ambassador by Iqra Foundation, India; Global Star Award by Global Footprint, Bangladesh; Police Material Art Award by South Korea; Literary Luminaries Award-2021 by School of Art and Poetry, Nizeria; Doctorate Confer by Maxican Morocco Cultural & Humanitarian Alliance. His literary work has been published in so many International Literary Journals.

**An Erudite Conversation with Poet, Editor, Thinker and Human Right Activist**

**Dr Bhawani Shankar Nial**

**By**

**Sweta Kumari, India**

**Sweta:** Welcome to Chamber of INNSÆI Journal, Sir.

**BSL:** Thank You, Sweta.

**Sweta:** Could you tell us about your background as a multidimensional personality. How did you start your journey as a poet, editor, thinker and human rights activist?

**BSL:** Born in 1968 in a middle-class family being inspired by my late father's poetic sensibility, I have been passionate about reading books since my childhood days and it imbibed in me a deep insight to be sensitive to the people around me and the environment as well. To the best of my memory, I started writing poems during my school days. Perhaps, the ebb and flow of time, may be in recognition to my work made me an editor, thinker and human rights activist.

**Sweta:** Your roots are in Kalahandi, Odisha. How does the culture and heritage of Kalahandi, Odisha, influence your artistic, literary works and your opinion of the worldview?

**BSL:** As you know root gives rise to branches and bower. As such my roots in Kalahandi, Odisha with its culture and heritage turned out to be stimuli for the artistic excellence of my literary works and paved the way for better understanding and reflection on worldview.

**Sweta:** You are a poet as well as a human rights activist. How do you balance your literary pursuits with your activism?

**BSL:** To my perception, literary values lie inherently in all sorts of our endeavors or activities, may it be activities on human rights or social and political rights, for literature perpetuates the poetic justice. Obviously, I derive literary inspiration even from my activism. In regard to balance of literary pursuits with activism, I can say "Where there is a will, there is a way"

**Sweta:** Can you highlight some of the major organizations wherein you have served as a National Convenor and Founder?

**BSL:** I have served as National Convenor of Chhatra Yuva Sanghrsha Vahini founded by Loknayak Jayprakash Narayan; as national Convenor of People's Initiatives of Kashmir and as the member of Citizen for Democracy and People's Union for Civil Liberty. All these organizations are highly reputed for their ceaseless striving to achieve excellence in every sphere of our society.

**Sweta:** We would like to know about the literary languages you work in, including Odia, Hindi, and English. How have these languages contributed to your art of creative writing?

**BSL:** My literary languages, being Odia, Hindi and English, have lent me an insightful understanding about the three distinct socio-cultural aspects of the respective regions which in turn have oriented my art of creative writing with a unique but characteristic taste and flavour.

**Sweta:** Could you provide a sneak peek into themes about your anthologies including *Lockdown* and *An Encounter with Death*?

**BSL:** My anthology *Lockdown* portrays the human problems, predicaments and suffering; more particularly the helplessness of the poor and precariously massive exodus of the poor labourers across India and world as well in the wake of lethal corona with universal orientation. So far as the other anthology *An Encounter with Death* is concerned, it highlights the fact that death brings eternity to life.

**Sweta:** As your work has been translated into several international languages. How do you see your writings resonating with people of different cultures?

**BSL:** My work deals with the thoughts and emotions ranging from personal to universal, ephemeral to eternal realms. It is about problems, predicaments and suffering tinged with universal orientation and their solutions on human scale. To sum precisely, my works deal with quest for beauty and truth. As such my works, despite being



translated into several international languages, are resonating harmoniously with people of different cultures.

**Sweta:** Do you write on contemporary issues? If yes, how do you approach gender dynamics and contemporary society through your writings?

**BSL:** Of course, I do write on contemporary issues. My approach towards gender dynamics and contemporary society is on inclusive basis.

**Sweta:** How do you view women in today's society? Do any of your poems address the women's issue in a male-dominated society? If yes, please do explain.

**BSL:** I view women in today's society at par with men. I have addressed the women's issues in my many a poem. One of such poems is 'March:08' in reminiscences of World Women's Day. This poem glorifies woman for rendering the roles of a mother, sister, daughter-in-law and mother-in-law immaculately.

**Sweta:** In your opinion? What are challenges and opportunities for women in today's society, and how can we work towards gender equality and women's empowerment?

**BSL:** I think women ought to be pushed repeatedly for equality so that they can live lives precisely comparable to those of men. We have to provide platforms for women in every walk of life for achieving gender equality and women's empowerment.

**Sweta:** You have received several international awards and recognitions. How do you take these accolades in your growth?

**BSL:** For me writing is no less than a passion and I never write for fetching any sort of award or recognition. What matters for me is my readers' appreciation and recognition which are accolades in my literary growth.

**Sweta:** Your poetry reflects nostalgia, history, and tradition. Can you share with us some of these highlights from your poetry?

**BSL:** I think my readers are more prudent and wiser than me to say the contents of my poetry that reflect nostalgia, history and tradition.

**Sweta:** Are there any particular poets or authors who have influenced your work of art and your writing style?

**BSL:** I want to write in my own natural way and as such I don't think any particular poets or authors influenced my work of my art and writing style. Yes, I can say I prefer to read Robert Frost, Tennyson, Wordsworth, Leo Tolstoy, A. G. Gardiner and Indo-Anglian writers like Amitav Ghosh, Anita Desai and Jayanta Mahapatra.

**Sweta:** How do you envision the future of poetry in a rapidly changing world?

**BSL:** I am quite optimistic about the future of poetry in a rapidly changing world as I believe poetry manifests beauty and truth.

**Sweta:** What is poetry for you and how has it contributed to your personal and professional life?

**BSL:** As I have already said "poetry manifests beauty and truth", Obviously, for me poetry is the means for manifestation of beauty and truth in every endeavour of everyone's personal and professional life.

**Sweta:** Can you share any personal anecdotes or stories connected to your literary journey?

**BSL:** It is tough task on my part to share my personal anecdotes or stories connected to my literary journey as their number is quite sizable. Yes, in particular, the international poets and translators showing their interest voluntarily to translate my poem 'Lockdown ' in their respective national languages and seeking my permission to this effect is no less than my personal anecdote or story.

**Sweta:** You have been associated with various people's movements. How do these experiences inform your vision?

**BSL:** My association with various people's movements invariably lends me a deep insight to perceive the realistic needs, desire and dream of common men and broadens my vision to portray their lives livelier in my literary endeavours.

**Sweta:** In your opinion, what role does literature play in promoting peace and humanity? Does your work of art contribute to this cause? If yes, explain.

**BSL:** Literature plays a pivotal role in promoting peace and humanity as poetic justice is the core of literature and any short of true literary work inevitably glorifies beauty and truth. As such literature is capable of giving solutions to any problem of

whatever magnitude and dimension to promote peace and humanity all over the world.

**Sweta:** If any of your upcoming projects or literary endeavours are you planning to work upon? If yes, throw some insights on it.

**BSL:** At present, I am planning to write a novel based on my experience in various people's movements.

**Sweta:** What guidance would you like to give for aspiring poets and writers who wish to make a mark in the literary realm?

**BSL:** I would like the aspiring poets and writers to read more and more to make a mark in the literary realm.

**Sweta:** Thank you so very much, sir, for being with the INNSÆI Journal.

\*\*\*\*\*

### About the Interviewer:



**MS SWETA KUMARI (INDIA)**

### Bio:

Sweta Kumari (Gold Medallist, M.A. & NET in English), a bilingual award-winning poet, writer, editor & cultural activist. Recently, she has submitted her final doctoral thesis entitled "Dialectics of Feminism in Select Hindi Films and Film Adaptations of Indian English Novels (1960-2010)" at Magadh University, Bodh-Gaya, Bihar. She has contributed her creative writings to various national and international anthologies, magazines, and journals. Apart from this, she has also hosted some events including some interviews as well literary Poetry festivals as co-convener. She is also a member of the Editorial Board of the journals including *Global Literati Insight Research Journal* and *Innsæi: International Journal of Creative Literature, Art, Translation and Research for Peace and Humanity*. Moreover, she has to her credit fifteen published books.

# Literary Maestro



### **EVA PETROPOULOU LIANOY, GREECE**

Eva Lianou Petropoulou (Eva Petropoulou Lianoy) is an awarded author and poet from Greece with more than 25 years in the Literary field and has published more than 15 books. Her poems are translated in more than 20 languages. She is President of creativity and art of Mil Mentos Por Mexico Association to represent Greece. She has been honoured as the Ambassador of Peace by The Global Nation, newspaper. She is World Ambassador of International Academy of Ethics, India and the Founder- Editor in chief of ACHERON Magazine, (Greece, Vietnam). She's also the Founder- Editor in chief of The Pen Magazine, (Greece, Bangladesh). She is Official Candidate for Nobel Peace Prize, 2024.



## Eva's Poetry

### 1. CONTACT

I forgot what a kiss is  
The taste of an afternoon coffee.  
So as the waves pulled from the land,  
I feel like a desert ship.

Contact I forgot what that word means,  
Shipwreck for months  
In books I look for a meaning to embrace me, to tell me everything will be fine ...  
To go and leave those roses in my father's memory,  
To light a candle to the Virgin Mary.

Contact, to be in your dream hug Let me see your eyes  
To smell your perfume, I'm looking for that word in that old dictionary.

## 2. A PRECIOUS MAN

The nights and the days come and go without a smile  
The days are so big without a smile  
The nights are a waiting for a call or a message  
It is so expensive this time away from your eyes.  
You are my precious pearl...  
A diamond hides in the mud...  
Waiting the time to hug you and kiss you.  
You are my treasure hidden from the sun  
Waiting for the day I meet you again...  
Waiting your look...  
Waiting your lips...  
You are my precious pearl hidden in the oyster deep in the sea.  
You are my precious man.

### 3. YOU

My poem,

You,  
That the face I did not see for years.

You,  
U are the most amazing being  
But cannot touch.

You,  
The beauty is hiding in small pieces in your body and mind.

You,  
I can explain why  
But I know my what.

You,  
That one day, u crossed my path  
Forces of love or passion touched me  
Without reason  
I am looking the east  
U are looking the west  
Miracles happens every day.

You,  
A passion I can live in a privately moment  
Love I give  
Love will never be understood.

You...  
In another space of galaxy.

You,  
My ideal  
My secret  
Garden

You,  
The moments I never had

You,  
The distance between 2 countries  
A bridge I will try to build to reach you.

#### 4. GOOD NIGHT POEM

What a caterpillar maybe calls the end  
A butterfly calls it the beginning of a beautiful journey...

The stars are so far but we can see the lights  
And feel their heat

As I am thinking of you  
Days and nights are together

No distance  
Only sun  
Only Moon

And for once they are together  
In this beautiful sky  
Thinking of you  
The days  
Think about you  
My heart  
My body  
My soul  
Wake up  
And  
Dance in a circle.  
Imagine u are here  
Imagine u are close to me.

Imagine our life starts  
This is my wish  
My prayer.

My inspiration  
As you are my hope  
In those long years of loneliness...

## 5. LOVE POEM

Your smile...  
I dream a future with you  
I dream a blue sky  
Sunset to an island  
I dream a white house  
And have a view to the sea  
I dream a future close to you...  
And I get a bad dream  
Sleeping alone  
Feeling weak  
But in my heart  
I am not alone because I feel your heart beat  
I feel your breath.

# Poetry





### **AGIM BAJRAMI - ALBANIA**

Agim Bajrami was born Cërrik, (Elbasan - Albania) in the middle of 1959, while many years later he moved to Durrës. He studied at Aleksander Xhuvani University, branch of Albanian language and literature. He is the author of many books of poetry of honour, which are: TWILIGHT ROMANCE, WHITE-TAILED ESCAPE, TIME TO FALL IN LOVE, EVENING KISSES, RAINBOW WITHOUT GOODBYE, WHISPER, AGAIN, HOWEVER, etc. He is the winner of many national and international awards.

## 1. THE ONLY TREE

This tree is now silent,  
because the birds have fled  
After the rain that fell these days.  
It looks around with a sad face  
with some circles of insomnia in the eyes.

I was used to it, so it is difficult  
to feel as it was before.  
A lonely tree is a fragile being  
ready at any moment to dry.

In vain, begs the sky to restore his tweets  
-Loud summer concerts-  
That was the stage where they always went out  
Too bad there were no spectators

Oh my god, how sweet their voices were  
Especially when they sang in the choir  
Now you will have to take a nap under the stars  
Amid the dry winter air

Away from them,  
he feels that he will definitely go crazy.  
-Loneliness only brings you pain-  
Therefore, it is caught after the wind with the remaining branch  
You follow them, up to... the sky



### **AGIM DESCU, ALBANIA**

#### **Bio:**

Agim Descu is born on August 25, 1957 in Siqevë, Municipality of Klina. He has following poetic volumes published -Whisper of light (Poems for adults, Shkëndija - Peja.), Spring Song, Drini graf-Klina, In which verse do I remain (Poetry for adults), Dukagjini-Peja, I want to drink wine, Vllamasi, Rain and tears - from Pegasi in Tirana, Verses on tears, Monograph for teacher Tahir Abazin Berisha, Illyrian Songs, Confess the Sun, Athens (trans. into Greek), Silence kills, "Meshari", Prishtina, Unspoken Anathema, " Poetic Universe", FISHTIANE" Prishtina. He has won the first position in different poetry contests like Youth of Chameria, Flame Gjolan, Poetic Alphabet, etc.

## 2. EYELASHES MAKE YOU A MUSEUM

It's not your fault that you run away from the legends of dragons  
Time to become the queen of Albanians  
Remained in your eyelash Ajkuna  
You have to get back into the fight again  
You and Prekazian love remain in the museum  
I believed I would resist any Sahara  
Even the glaciers of Antarctica  
The Titanic has no depth to hold  
The painters have not slept a single night  
Take the most beautiful colours of the rainbow  
They want to see themselves in your lashes  
Get to know Venetian loves better  
Death does not belong to you Ajkuna or Ernes  
I kept my word to congratulate you  
Fly me with the dawn seagulls  
I swear no more words I cannot change.



### **ANGELA KOSTA (ALBANIA - ITALY)**

**Bio:**

Angela Kosta was born in Albania in 1973 and has lived in Italy since 1995. She is a translator, essayist, journalist, literary critic, editor and promoter. He has published 11 books: novels, poems and fairy tales in Albanian, Italian and English. His publications have appeared in various literary magazines and newspapers in: Albania, Kosovo, Italy, USA, England, China, Russia, Germany, Saudi Arabia, Lebanon, Algeria, Poland, Australia, Egypt, Greece, Spain, Tajikistan, South Korea, Hungary, India, Bangladesh etc. Angela Kosta translates and writes articles and interviews for the newspaper "Calabria Live", Saturno magazine, the newspaper "Le Radici", the international magazine "Orfeu", Alessandria Today magazine, the Nacional newspaper, the Gazeta Destinacioni, the magazine Perqasje Italo-Shqiptare, the international magazine Atunis-Belgium, collaborates with magazines in Lebanon, International Literature Language Journal (USA), Morocco, Bangladesh, etc. Angela Kosta is Ambassador of Culture and Peace in: Bangladesh, Lebanon, Poland, Morocco, Canada, Algeria, Egypt, etc. Angela Kosta has been translated and published in 26 foreign languages and countries. In the second semester of 2023 alone, she was an author in 84 national and international newspapers and magazines with: poems, articles, interviews, essays, etc.

### 3. LYING SWAN

Waves of Thoughts  
In Search of Persuasion  
Awkward by taciturn memories  
Premise repeated every morning  
Where from afar with deception  
Your hand reached mine  
While my happy heart smiled  
Believing in the sweet breeze of love  
In that magical infinity of the sea  
Today in a storm equal to life  
As well as my lacerated soul  
Swan lying on the rocks  
Where the roar of the waves throws it further  
Elsewhere in a troubled world,  
Haunted by a past that no longer exists  
Maybe it never existed  
Preterite in the trap of your eyes  
Of your lips that emitted  
Endless Words  
Cheating candid, true feelings  
Knowing the harm, you were doing  
Suppressing our oath  
Everlasting Covenant  
Today a spectre in oblivion.



**CHARLES LIPANDA MAHIGWE, CONGO**

Bio:

Charles Lipanda Mahigwe President of African Youth Artistic Poetry-AYAP

#### 4. DOLDRUMS

On a day of love and sorrow

I am still and quiet

Like a silent sea

I am loved and left

In a silent night

I dream of you

My eyes see unseen view

Of our wonderland

Butterflies on blue berries

Hoping at attaching

Black birds flying freely

In our imaginary empire

I am lying beside you

Trying to pat your soften body

On a steep surface of land

Yet I only find myself holding

And smashing silt and sand

I imagine being with you here

We would play and dive in this sea

Following these ocean currents

As they cause waves of water

Flowing silently as profound deaf

But you have left me in a condition

Of eutrophication

Unable to breath due to suffocation

I am dying alive

For no way to survive



You didn't come to stay  
But to leave  
You taught me to love  
Yet you were chemistry  
Knowledge of applications  
Of love and pain  
Whose solution is stress

I spread my wings  
And fly there high  
In the Doldrums  
Where air is dry  
Where life is cool without you  
And not tougher with you

There, I'll be reborn  
And learn not to make any one torn  
Though her face seems to be worn  
I'll love her forever and never allow  
Myself to be gone.

I'll bear with her  
In both bad and good moments  
Till we rise our own flag of love  
On this precious state  
And make it more stiff than  
Romeo and Juliet.

I'll build hope on her  
For our love to shine brighter  
Than stars and the moon.



### **MR. DEBDOOT MUKHERJEE, INDIA**

#### **Bio:**

Mr. Debdoot Mukherjee is an academician, poet, writer, theatre enthusiast, environmental communicator and a motivator. He has been awarded multiple times for his contribution to education and culture. He writes in Bengali, English and Hindi. He has got quite a number of poetry books, edited books and write-ups to his credit. He writes inspired by life and its meandering path.

## 5. TIME IS SOUL

Time is soul, unpredictable...  
Flowing winds hit the waves,  
Images create images,  
Lost in superfluous happiness.  
Tears roll in unknown sadness,  
Cheeks speaking, shattering...  
Emotions lost in barriers  
Drowning memories crying for help,  
In search of myths,  
Cracking boundaries seeking relief,  
Cacophony drawing near,  
Nearer, nearer, and nearer...  
Blood oozing in, pain out...  
Abstraction imagined, calling out loud.  
Eliot passes by the Wasteland,  
Looking for the grassy cover,  
Lost pain, lost in itself, only itself.  
Conscience pricks, meanings galore.



**DR SHAILESH GUPTA VEER, INDIA**

Bio:

Dr Shailesh Gupta Veer is a poet, critic, reviewer, editor and multi-prize winner. His literary works are characterized by a high degree of creativity and authenticity. He has edited about two dozen literary books and several magazines. His literary works have been translated into several languages. He was declared a Literary Icon in December 2018 by the TV program You and Literature Today from Nigeria. He is the editor of Micropoetry Cosmos and The Fatehpur Resolution.

## 6. CENTURIES LATER

When I was reading a deep love for myself in her eyes,  
She had completely dissolved in my breath.

When I was admiring her pink cheeks,  
She had written her name in my heart.

When I gave her a red rose,  
She gestured me to put that rose in her hair-  
and as soon as I put that red rose in her hair,  
So shy she was and lowered her head  
Both we were immersed in immense love.

The sky wanted to take earth in his arms,  
and the earth wanted to be lost in the arms of the sky!

Centuries later, the two souls were eager to merge with each other.



### **ESMERALDA BREGAJ (ZACE), ALBANIA & USA**

**Bio:**

Esmeralda Bregaj (Zace), born in Vlore (Albania) in 1979, grew up in Italy and lives in the United States. Graduated in Business Management as well as in Marketing and Business Management in 2008, in Italy. She is coordinator and administrative employee in the ELL program of elementary schools and middle schools in the district of Boise (Idaho, United States). She is a very happy mother of two beautiful children. She has been writing since the age of 9, when she won her first school literary competition with a poem. At 17 she arrived at the National Literary Competition in Albania and in 2010 she won the Ibiskos National Award, Italy, publishing her first poetry collection in the "Myositis" series, entitled "The war of thoughts". Her poems have been included in the prestigious anthology, "Contemporary Poets", has won the "Dear love I write to you" competition, organized by Ibiskos Editrice Risolo, Italy and has published a collection "Un Anno di Noi" ("A Year of Us") in Italian. The same has been translated into Albanian and is in the process to be translated into English.

## 7. I WOULD LIKE TO WRITE...YES, WRITE...

I would like to write...yes, write,  
tears of joy,  
drops of memory,  
infusions of happiness,

Because, I don't feel perfect!!

I can write on the floor,  
with a dazed pen,  
with a plagiarized face  
with lumps in my throat,  
so, I would never feel alone!

I don't live by memory  
madness joy,  
bright light  
I live every moment!

I live between the lines,  
Poetry is Life!



**FALI NDREKA, ALBANIA- ITALY**

**Bio:**

Fali Ndreka was born in Albania; attended the seminar: Theology - philosophy. He lives in Italy. Fali Ndeka it is poet, publicist, Ambassador of peace in several countries of the world. Winner of several first prizes in poetry. He has penned over 150 poems. He is Director of "Albanopuli" magazine and he is also the author of several articles in organization of the Albanian press.



## 8. PEOPLE LIVE

... in the tower of words.  
They also live in their illusions,  
And sleep in white dreams.

Idle words are cut off  
like dry leaves  
blown away by strong winds  
of autumn  
and kiss the ground.  
And she welcomes them to their decay.

While flying the vertigo  
Laraskat to find some food  
Under the fallen stone  
and branches rained by the storm.



**GAYATRI LAKHIANI CHAWLA, INDIA**

**Bio:**

Gayatri Lakhiani Chawla is an award-winning poet, translator, healer and French teacher from Mumbai. She is the author of three poetry collections - *Borders and Broken Hearts*, shortlisted for the PVLFF Author Excellence Awards 2023, *Invisible Eye* long listed for Cochin Lit Fest Poetry Prize 2018 and *The Empress' Winner - II* of the 2018 US National Poetry Contest by Ræd Leaf Foundation for Poetry & Allied Arts. Accolades for her poetry include a special mention award in the Architectural Poetry Annual Competition 2020, the Panorama Special Jury Award, being shortlisted by Asia Pacific Writers and Translators. Her translated Sindhi poem 'Safar' won the first prize at the Kavya Kaumudi International Poetry Award. She is recipient of the Rahi Kadam Inspiration Award 2021. She is the author of 'Healing Elixir' *The Hawakal Handbook of Angel Therapy, Numerology & Remedies*.

## 9. TONIGHT

Tonight is lonely and it's just started to rain. I'm wondering when and how Loneliness crept in and made a home for himself. He used to pay me a visit once every week.

Loneliness was always an uncouth guest. He sprang from nowhere, perhaps he liked the oriental lamp in the corner who generously allowed him to play with her shadow maybe black and white photographs on the desk, it could be the humming of the crickets, the leaves of the palm tree that I had planted, old movie tickets put away in my cupboard. Rain would excite him and soon I head to the balcony to peek into the world of people. Outside the world is a deep shade of grey, I stare at the buildings as I breathe in the kitchen aromas brewing a monsoon stew. Just then the telephone rings, it will be someone I can talk to, I hurry to pick up the phone waving at him to go away but he just waits there for me on the sofa taking a nap on the red and blue cushions.



### **HAMID ABD MUHAMMAD KHALAF AL-MAJJAMI, IRAQ**

**Bio:**

Hamid Abd Muhammad Khalaf Al-Majjami, Poet, journalist is known as Hamed Al-Majjami. He was born in Diyala Governorate in 1968, Baqubah (Iraq) in a rural family. His poetry shows a development since his childhood with colloquial poetry and then to classical poetry. He's famous for his whispers known as... the whispers of Hamid Al-Majma'i. He received the honours: Poet of Love and Peace, Iraq; Monk of Love, Lebanon; and Land Love Algeria. The king of the media word, Morocco, is the bond of Arab brotherhood. He is the Founder Member of the Iraqi Journalists Union in Diyala; Member of the Media Association; Member of the Popular Writers Association since 1984 and held the position of Vice President there for many years and a Member of the Free Officers and Civilians Movement and many more. But he resigned to devote himself to writing. His collections of poems, Your Majesty, The Land of Love, A Cry of Love in the Soul of an Immigrant.

## 10. SPIDERS OF PAIN

My love  
I see a pain abnormality  
Kiss me  
It sucks nectar  
my happiness  
Sting me like a wasp  
muddy  
He digs his cave  
To whiten  
He fills his nest with spiders  
The pain  
I feel a tingling sensation  
His messages  
He rubs a smile  
Burned  
I carry leftovers  
physical  
Lean against a wall  
Leaving  
So, I feel comfortable  
The tired one  
I love you  
I love you  
O lady of love.  
Mostra testo citato.



**DR. KANG BYEONG CHEOL, SOUTH KOREA**

**Bio:**

Dr Kang Byeong Cheol is a Korean author, poet, translator, and holder of a Doctorate in Political Science. Born in Jeju City, South Korea in 1964, he began his writing career in 1993. His first short story, “Song of Shuba,” was published at 29. In 2005, Kang published a collection of short stories and has since won four literature awards, has published eight books. He was a member of The Writers in Prison Committee (WiPC) of PEN International (2009-2014). During 2018-2022, he served as Secretary General of the Jeju Unification Education Center. Prior to that, he was a Specially Appointed Professor at Jeju International University, a Research Professor at Chungnam National University National Defense Institute, a Senior Researcher at the Society of Ieodo Research, and CEO of Online News Media Jejuin News. Kang also works as an editorial writer for Jeminilbo, a newspaper in Jeju City (Korea). Currently, he holds the position of Vice President at The Korean Institute for Peace and Cooperation.

## 11. ROSES BLOOMING ON THE FENCE

Roses blooming on the fence,  
With shine of pink and vibrant red,  
Competing yet harmonious,  
Humanity, a mysterious being, has forgotten the wisdom of peace.

Oh, May's beautiful roses, how shall we  
Recall the memory of peace and achieve harmony?

We must listen to each other's opinions,  
Respect and understand one another,  
Through dialogue and empathy,  
We must pave the path to peace and harmony,  
I don't want to hear about the war news anymore

By forgiveness and tolerance,  
Resolving conflicts and embracing cooperation,  
Let the rose vines find harmony,  
Reminding us of the wisdom of peace.

Through education and awareness,  
Planting seeds of peaceful values and actions,  
Let us strive for peace,  
Just as the roses bestow their beauty.

As diverse colours of roses unite,  
Creating a greater beauty to behold,  
Let us remember that harmony and peace  
Are gifts that nature presents,  
O May's roses blooming on the fence,  
That is the harmonious gift of nature we embrace.



KUMRIE SHALA, KOSOVO

**Bio:**

Kumrie Avdyl Shala, born in Graboc, lives and works in Pejë- Republic of Kosovo. She is Veteran KLA fighter, Journalist, Professional Collaborator in newspapers and magazines: Dukagjini, Press, Dea, Revisten Peja, etc. Since childhood she's dealt with Literary Art with Prose, Poetry, Essays, and Stories. She started working in 1999, in the Municipality of Peja, Public Information, and now Head of the Office of War Categories in the Directorate of Social Welfare. She is Municipal Officer for the Disappeared of the War in the office of the Governmental Commission- Pristina. Member of the Coordinating Council of the Association of the Families of the Disappeared in Kosovo. Humanist Coordinator in the Emergency Council in the Association "Mother Teresa" and collaborator in KMDLNJ in Peja. She's published 3 books of poetry, "GJËMË E MËNË LIRIE", "GJURMË QË NUK FSHIHEN", "ASHTI DASHUNISË". Widely anthologised, she is certified by the prestigious newspaper "The Daily Global National" with the title: International Ambassador of Peace.



## 12. FOR THE LOVE OF GOD

Don't hate unknown people, you don't know their struggles.

Don't judge them, don't ignore them.

For the love of God,

Don't use the words, "I love you" and tell them that you will never forget them,

If you don't mean it with all your heart's pure intentions.

Because to say "I love you" without any truth is a lie, and lies kill hopes.

Please don't lie or insult anyone, stop playing with their kindness and sincerity.

It's harsh on the mind and body.

I will ask you to place your hand over your heart, because they too have feelings,

And their hearts beat like yours.

Don't extinguish their hope.

Don't ever stop their clock that they watch and wait to run away soon.

Being loved makes them reach new heights, and touch the sky

For the love of God, don't do this to anyone...

Don't get their hopes high because their time is ticking...

Don't fool them with delicate flowers and roses that mask deceit.

For the love of God, don't cheat, and don't trust easy,

Because you will be a victim of betrayal, and if you continue like this,

Someday the layers of disappointment will be overwhelming,

And your light will be forever more dimmed.



### **MARIA CAPUTO, ITALY**

**Bio:**

Maria Caputo is a poet, writer, songwriter. She has many collaborations. She was born in Villamaina, a small village in the province of Avellino, Italy, she has been writing since her childhood. She has published three books: SPARKS, TSUNAMI and POETRY NOTES.

### 13. SPRING FLOWER...

With the sweet season,  
the water gives way to the sun...

nature, dull,  
is tinged with green,  
bursting with the colour of flowers!  
It's jubilation under the cloak  
prodigious...  
They celebrate, with chirping  
Birds !  
The courts begin and  
the flirtations!  
The animal kingdom is softening...  
Meanwhile, a child grows up and...  
become a man...  
Caught in harmony and  
in peace of mind,  
with my heart, more and more  
warmed up!  
He's ready to love too,

in a season of life,

where the spring,  
it seems truly infinite to us!



**MD EJAJ AHAMED, INDIA**

**Bio:**

Md Ejaj Ahamed is a bilingual poet, writer, journalist, teacher, an editor and a peace ambassador from Mahendrapur in Aurangabad of Murshidabad district, West Bengal, India. His Bengali-English poetry, essays and research articles have been published in various magazines, journals, news-papers and joint poetry books. He is the chief editor of Swapner Vela Sahitya Patrika (The Raft of Dreams Literary Magazine). He's a member of the advisory committee of 'International Sahitya Subarna' magazine. He got honour from the SAARC Human Rights Foundation; 'Ambassador of peace' of WLFPH, 'Global Ambassador' of International Literacy Study Group (Bangladesh ) Member of Global Ambassadors of Sustainability and Certified Sustainability Officer (Dubai), Member of International Peace Ambassadors Academy (Egypt), Ambassador- 'Iqra Foundation' (Jerusalem), Member of Peace of 'International Academy for Peace and Human Rights' (Egypt), Member- 'Feather and Extender Humanity Academy' Europe and Turkey Branch, Member- Global Friends Club, Ambassador for World Peace- Foundation Maria Gladys. He is also a moderator of 'London Poets Club' (England).

#### 14. THE EARTH'S PRAYER

The earth has been suffering from the disease called war for ages,  
The earth gazes at the mankind with helplessness,  
She is crying with agony,  
She prays to Almighty  
To recover and forgiving her sons  
To transform into ideal animals, Ideal humans;  
She prays to the Creator to scatter  
The perfume of harmony among humans' geography;  
She prays to the Merciful Master of the universe  
For showering of peace in the country  
Of human mind;  
She prays to the Savior to protect her from war  
And to sow the seeds of swear  
In the fields of gene and the minds of humankind  
Not to fight.



**MRS. PARVINDER NAGI, INDIA**

**Bio:**

Mrs. Parvinder Nagi, a principal from distinguished senior secondary schools, India. National award winner from NCERT New Delhi, for making teaching easier for students and teachers through the teaching aids. A passionate poetess, having penned number of poems, each exploring various facets of life. Bestowed accolades among a gathering of over 2000 poets from across India on the national level. Parvinder is recipient of many poetic awards across the globe. Her poems are translated in various languages and are the music of the heart that express different aspects of life, conjure up emotions from happiness to sadness using different styles and themes giving pleasure to the readers.

## 15. NECTAR OF SPRING

Swaying through the gentle breeze of everyday fragrances of the seamless rebirth of exuberant spring!

Crossing our exotic paths drenching us with intoxicating love through the serenity of vivid symphony of colours!

Bountiful sublimes!

Unveiling the winter sheets  
Pouring the joy into every living thing  
Drinking the nectars so sweet  
Tickling the senses of butterflies  
And birds so delicate!

Each bloom swaying mystically  
Like a magical wand of a fairy  
Brushed so tenderly  
Adding to the vistas unknown!



## MUJË BUÇPAPAJ, ALBANIA

### **Bio**

Poet Mujë Buçpapaj was born in Tropoja, Albania (1962). Graduated from the branch of Albanian Language and Literature, University of Tirana, he studied for two years for feature film script at Kinostudio "Alshqiperia e Re", Tirana, today "Albafilmi" (considered as post-master's studies). Mujë Buçpapaj is a doctor of literary sciences with a thesis on the survival of Albanian poetry during the communist censorship, defended at the Institute of Linguistics and Literature of the Academy of Sciences of the Republic of Albania. He is the head of the literary and cultural newspaper "Nacional", the "Nacional" Publishing House and the Studies and National Projects. He was co-founder and journalist of the first opposition newspaper in the country after 50 years of communist dictatorship "Rilindja Demokratike" and founder of the newspaper "Tribuna Demokratike." Currently, he is also a lecturer at "Luarasi" University in Tirana. Buçpapaj is honored with several prestigious international awards from Greece to the USA and one of the most prominent managers of culture in the country.



## 16. THE SQUARE

Our dream  
That freedom lost  
In war won once  
Resting here  
Broken spirit of victory  
Smoking wood of living tree  
Fire in the city  
Uprising  
Rushing through  
Wind's blazing window  
Here rests our freedom  
Forbidden  
To enter our world  
Dream now only  
No hands reaching  
Sunset shuttering  
Upon our invisible jail  
We return to our ruins  
Where Freedom was buried  
We eat it  
From our poems  
We will have it  
The day we defeated fear.



### **NDUE DRAGUSHA, ALBANIA**

#### **Bio:**

Ndue Dragusha, born in 1953 in the village of Dragusha, on the outskirts of Lezha (Albania), finished his secondary education at the "Shejnaze Juka" school in the city of Shkodra and then graduated from the Institute of Education in the branches: Albanian Language - Literature and Lower Cycle, also in Shkodër and in Psychology. Ndue has worked as a teacher in the Lezha district. Since 1998 Ndue has been the Director of the newspaper "LISSABA", a literary-artistic newspaper, which has travelled around and off our continent. Ndue Dragusha started writing since childhood. Ndue Dragusha is already one of the most accomplished intellectuals in the city and district of Lezha, who has formed the profile of a serious creator in the genre of poetry and prose. Ndue Dragusha has also been successful in the field of scientific prose, with a monograph and two biographies of prominent figures. So far, he has published several books.

## 17. TO SISTER LIRIDONA!

(With immense sorrow)

I don't know what books you've read,  
I don't know if you've read Dante Alighieri,  
But I learned that you, sister,  
Hell, itself you lived,  
Ever since you gave love to the devil.  
That was your path in this life  
With demons by their side,  
no one would have a future.  
You will rest in peace today in Paradise  
For the land of wicked Cains is.  
There are so few Abelli left on earth,  
That hands as clean as the sun have,  
But the world of Cains mocks us,  
With vampire teeth and a burning soul!  
Today, all the eyes of the world shed tears,  
In their tears your new face speaks...  
Your face that shone among the flowers today,  
And the murderer's filthy crawling face killed.



**NEHA BHANDARKAR, INDIA**

**Bio**

Neha Bhandarkar is widely published Iconic Marathi, Hindi and English author embellished with numerous national and international awards for her consummate literary skill mused about in her writings. She is published author of 16 books in various languages including 9 books in Marathi, 4 in Hindi and 3 in English language and a translated book. Her literature work consists of 1 NOVEL, 2 collections of LONG TALES, 1 Biography, 1 translated collection of ZEN poetry, 1 book of critic/review and 11 collections of POETRY books, in various languages. Internationally published in anthologies, magazines and E-Zines, some of her poems, stories have been translated in French, Albanian, Russian, Philippines, Nepali, Greece, Odia, Bengali, Sanskrit, Assamese, Brail script etc. She is International Peace Ambassador of Global Nation, Dhaka Bangladesh. She is subeditor of prestigious Global E-magazine READER'S CHOICE. She is winner of Hindi State Sahitya .Sahitya Academy Award twice. Her poems has been broadcast on All India Radio, QUICHOTTE RADIO FRANCE and Hindi RADIO CHICAGO (USA).

## 18. HUM OF HUMANITY

Their neighbourhood  
solidified beyond their  
diverse religious identities...  
They have maintained all  
years over years  
on the tenets of humanity...  
The afflictions of  
the blazing revolution  
based on Hippocratic  
inhuman values  
in the name of religion  
have not yet reached  
a mutual agreement...  
These riots are  
objectionable to them  
They have experienced  
how harmony is  
more pleasurable  
than the riots...  
Swimming against the tide  
sometimes seem more pleasing  
nowadays...  
They solely hum the hum of humanity.



**NITUSMITA SAIKIA, INDIA**

**Bio:**

Nitusmita Saikia is a bilingual writer from Assam, India. With poetry, she writes short stories, plays, quotes and articles. She has been writing for magazine like FM, GloMag, Tuck magazine, Innsæi and Sandhan, etc. Her poems have been published in many national and international anthologies etc.

## 19. THE TRIAL...!

Very close; near to soul,  
a conversation when there was nothing to talk,  
No one to talk  
Am' about to drown in that oblivion  
And then a knock...,  
Access allowed to a waiting thought,  
a talk...!  
one to one with death...!  
Whom wanted to welcome by force,  
Once in frenzy alien mood,  
As if a territory...!  
Many a times embarked,  
but neither mind nor heart had ever got engaged,  
Nor involved,  
Had to give up for the unwanted territorial fight  
And a dawn of bloody reign on the horizon,  
A journey with depression there had begun...!  
where death was luring me for a conversation.

With some deep suspirations,  
Lullabied all the noises that was growling within,  
when a devilish laugh had echoed in the emptiness  
where I was drifting away,  
and then that whirlpool of silence shook  
the little I had to call either life or my breath  
Yes...time was on the verge to fall in the void,  
A bone piercing cold blanketed me and my night,  
As if a bait  
roping by lariat to surrender to the conqueror...!

Tiptoeing around the silence of the night,  
the burden of my pounding heart was getting louder,  
And louder...  
annoying death for a quick blow,  
and like an oath taking ceremony I had lifted the chalice,  
full of little soft drink  
I stirred the divine looking liquid and gulped it instantly,  
For  
death was waiting to have one to one talk..!



### **RAJASHRI SENAPATI GOGOI, INDIA**

#### **Bio:**

Rajeshri Senapati Gogoi, is an Indian Poet, writer, Translator. She is working in Dibrugarh University as an Upper division Assistant in the Office of the Statistician. She is a resident of Assam, Dibrugarh. She is a moderator and Admin of some literary groups in internationally. She has already published 3 three books in Assamese. She is translating one Scared Epic Bhagawad Geeta for last few years. She had got several Awards in Assam, India. Now, she has been translating internationally the poems from English to Assamese. She is been appointed as an Ambassador in IFCH for contribution of equality through literature.



## 20. RIVERS AND WOMEN

Woman, you are the river  
It's as cool as a river.  
Like a river in the world  
Is there anyone else?  
Strong all-rounder!  
You are flowing silently.

This is the river in Vasundhara  
Washes away all the debris  
Where is the hope in your heart?  
Quietly obstacles, just like that  
Women in the midst of suffering  
Finding the feeling of happiness

Woman, you are the mother, you are the creation  
Compassionate, huge hearted  
You are the middle of a thousand sorrows  
A smile of intense happiness  
Distribute to everyone without limitation  
Does the river have limits?  
The river just flows, flows  
at a simple pace  
where there is no name to stop

Woman you are unique, you are strength  
The creation of nature, of a divine quality  
The second center, deep as the sea,  
Coolness like the moon  
flows at a constant pace.

All these are divine qualities  
There is only among women  
Woman, you are the river  
You are the mother!



**DR RATAN BHATTACHARJEE, INDIA**

**Bio:**

Dr Ratan Bhattacharjee, Affiliate Faculty of Virginia Commonwealth University Richmond & Founder President Kaleidoscopic Indian American Studies, was formerly Head Post Graduate Dept of English has a vast teaching experience and as an Awardee author of nearly 25 books on British American (F Scott Fitzgerald Patridge & Theodore Dreiser INSC) and Indian English literature besides his poetry books (Oleander Blooms) and recently published fiction books (Six Feet Distance Bloomington) published from USA . He is also Visiting Professor of many American Universities and associated with International Advisory Board of Theodore Dreiser Society Philadelphia besides being multi-lingual Columnist (The Sentinel Aajkal Puber Kalam Daink Statesman Assam Tribune Shillong Times), etc. Associate Professor and Chair Post Graduate Dept of English and Columnist cum Poet Editor in Chief Literary Confluence: A Global Journal of English and Culture Studies. Ratan lives in Calcutta- India.

## 21. LIFE A FOREST

If life is a forest  
The two souls are two trees of coruscating leaves  
If life is a novel  
It is in-one-breath-non-stop-read tale from the ribs.  
If life a river  
Their faith is like the sportive play between  
the stone and watery ripples  
If life is a struggle  
Their strength manifest in a lively fun  
like shadow playing against the sun  
If life is rest  
Their ideas are the prowess of mind  
If life is colourful  
Their peace of mind ever easy to find.  
If friendship ever goes vocal  
Time becomes spacious and huge  
If their oneness can be measured  
Their mind can be filled with green hues  
If life is a whirlwind of laughter  
The two souls are the inborn icon of smile  
If life is a quicksand of tears  
They beckon us to the enchanted isle.



### **RUDINA PAPAJANI, ALBANIA**

**Bio:**

Rudina Papajani, born in Vlora, Albania, graduated from the Faculty of Public Health and then attended Master's studies in General Pathology. The passion for the world of letters has followed her since childhood. She has written two poetic volumes "Algat e shpirtit" and "Violinat e Shiut." In her creativity, she deals with verses about the world of women, social and family gravity, a path she has followed for over 30 years. She also deals with various topics of a psychological and philosophical nature that are constantly published in various media. It was announced at the end of this year by the newspaper Intervista as "Character of the year". Rudina Papajani is known today as a poet who writes not only poetry but also prose, as well as a performer from Vlora. Recently, her creations have been published in foreign media.

## 22. THIS IS ME

I am a woman,  
who is like a storm  
sweeping away the chaos,  
a spring dancing with playful energy,  
and kissing the world.  
I am your sweetheart,  
your rush of a river  
affecting the newly planted fields  
by the strength of my soul.  
I do not conceal the mist,  
I am creating paths  
through the rustling leaves,  
from missing you.  
Can you sense it, my love?  
I am the wind of the mountains  
spreading its wings to greet the sun,  
the moment of light laughing at night.  
I am the willow flower  
singing loudly  
by the dew-filled stream.



## **S. AFROSE, BANGLADESH**

### **Bio:**

Published Author of 30 poetry books available on Amazon Worldwide and other sites also. YOUTUBE: S Afrose\* Muse of Writes \*, Facebook page: Muse of Words by S Afrose, E-mail: [afrosewritings@outlook.com](mailto:afrosewritings@outlook.com), [sabiha\\_pharma@yahoo.com](mailto:sabiha_pharma@yahoo.com)

### 23. SONG OF LIFE...!!!

Lara, would you like to join with us?  
We are going for a trip. You may be pleased.  
Can you?

Oh no!  
So sorry.

I can't make this time.  
At the vacation, I have a plan with my special friends.  
Pls, my apology.  
Oh!, I See.  
Carry on dear.  
All the best.

Lara is so happy. She is a teenager, around 13yrs old.  
She loves to sing, draw, reading poetry and story books.  
She has some special friends.  
They live in the orphanage, nearby her house.

When she was very young, she visited that orphanage with the parents.  
There, she'd saw some boys and girls. They were so simple and jolly.  
But they hadn't any good thing. So, she was upset.

Now she can understand a little bit. She made the friendship with them.  
There are Sara, John, Raya, Keya, Jack. They are her best friends.

The vacation is already started.  
Lara visits the orphanage with a lot of gifts- books, pens, colour pellets, papers, foods etc.

They make a team and ready to sketch their hidden dreams.  
Everyone tries the best.  
And finally, can see that a wonderful platform is visualized with lots of vibrant dreams.  
They enjoy the time.

Thank you so much Lara, they say.  
You are really amazing.

As a true friend, you helped us a lot, to sing the song of life.  
We must be careful to catch our dreamy kites.  
May Almighty bless all of us.

Lara is so happy and loving to say-  
Oh, my dear friends! I have seen a lot of tragedies in this life.  
I understand that the song of life resides, deepest the mind. We have to nourish it.  
We need friends. Real friends.

Be happy. Keep smiling.





### **UBAIDULLO SANGINOV, TAJIKISTAN**

**Bio:**

Ubaidullo Sanginov, born in the city of Vahdati, Tajikistan, got his graduation in University named after Sadriddin Aini in Dushanbe. Since 1996, he has been working as a Mathematics teacher. He is the best poet and translator. His poems have been translated into different languages. Sanginov's poems have been published in many international magazines and anthologies. He is the editor of the world magazine "Friendship of People" and a member of various international cultural organizations. Ubaidullo Sanginov's poems are about love, peace, friendship, good human behaviour, masculinity.

## 24. WE ARE THE POETS OF OUR TIME

We are born from the same land  
We are all friends with each other  
The sea of loyalty is the defense of humanity  
We are the best generation on earth  
Buckle up for the sake of human peace,  
We are the enemy of the supporters of war  
The flag of friendship is our flag.  
Let's make our flag a shield.  
With our sympathy,  
Love is our symbol.  
Unity and masculinity is the truth  
The poet of our time at any cost.



**DR SHALINI YADAV, INDIA**

**Bio:**

Dr Shalini Yadav was born at Rohtak in Haryana (India). That's poet, writer, humanitarian, ambassador of peace and professor, holds a PhD in Post-colonial Literature and M. Phil in English Language Teaching (ELT) from the University of Rajasthan. During her tenure as an educator in India, Libya and Saudi Arabia, she has participated and presented papers at conferences, chaired sessions and delivered key speeches. She has written scholarly research articles for various National and International refereed journals and edited volumes. She is an active member of various literary societies. She is also an efficacious member of the editorial boards of various qualitative journals and Magazines. She has authored and edited 13 books till now. She is recipient of Savitribai Phule Excellence Award-2023, Dr A.P.J. Abdul Kalam Award-2023 and Acharya Mahaveer Prasad Dwivedi Award.

## 25. HUMANITY AND PEACE

Dust and rages take us nowhere,  
We all wish to live United here.

A sonless mother with dried tears;  
Or a woman trying to save her respect, she wears;

After listening a cry from a heart of a child;  
How can we be so barbaric and wild?

All and sundry have the same blood,  
Then why to fill the earth with corpses flood?

Be the ambassador of peace and harmony  
Feeding the starving souls a spoon of affection's honey.

It's not so difficult achieving the state of bliss  
We just need to discard the demon's kiss.

Embracing and enlivening sensitivity,  
Can be enroute to positivity and sensitivity.

Battles and Mayhems be the pointless  
When we stand together with kindness.

Respect and empathy are humane essence,  
Where poetry adds more in the fragrance.



**DR SHRABANI CHAKRAVORTY, INDIA**

**Bio:**

Dr Shrabani Chakravorty has pursued degree of M.A. English. She has completed her Ph. D. Her specialisation is in Indian Writing in English. She is Research Supervisor- Since 2014, at Atal Bihari Vajpayee University, Bilaspur, Chhattisgarh. She is working as Assistant Professor in English in Govt. Bilasa Girls College, Bilaspur, C.G. With the long 32 years' experience, she has twenty-eight research papers published in National and International Journals and books. Her areas of interest are- Writing and Recitation of poetry English, Hindi, and Bangla short story writing, writing original quotes.

## 26. TRAVELLERS

Life is a tedious journey  
Distant and different travellers are we  
Short lived or long, as it is destined  
Unknown like a mystery that unfolds

Beginning our trip from day one  
Unstoppable it is like the swift time  
With breaks and jerks in between  
Toiling through ups and downs

Gravelled, untrodden paths  
Sometimes silky and smooth  
Touching upon the bright sunshine  
To unravel the new horizons

And seek the new vistas around  
To find the ray of hope  
Against the wave of despair  
Not to yield in the midway

Each day is a new battle  
Struggle through it with might  
Face the challenges with a dauntless mind  
To explore new lands, exciting we may find

Experience both the pain and pleasure  
Receive peace and blessings as a treasure  
One day it will lead us to the ladder of success  
And pave the way towards sublime happiness.



**SILLA CAMPANINI, BOLOGNA**

**Bio:**

Silla Campanini was born in 1954 in a charming village in the province of Bologna. From a young age, she displayed a particular fascination for the earth and colours. Throughout her artistic journey, she has expanded her experiences from technical consultancy (CTU) to teaching. In 2016, she was honored as a member artist of the art and culture department of the Belgrade Academy of Sciences and Arts. Silla Campanini served as Vice President of the "WRITERS CAPITAL FOUNDATION." Additionally, she was a member of the Munir Mezyed International Foundation for Arts and Culture. She maintains numerous international relationships and collaborations, recognizing the value of art in promoting peace and brotherhood among people. She is an eclectic and multifaceted artist who excels in various artistic disciplines. Her art delves into the hidden aspects of the human dimension, evoking emotional engagement through the most fantastic and imaginative means.

## 27. AND I LOVE YOU

With a faint whisper, the quivering spirit,  
in the intimate wanderings, ventures.  
Listening becomes profound, the strings touch the heart.  
In that space of calm, the sense emerges.  
You are the infinite, there on the mount is your voice.  
In the firmament of hearts, my breath joins yours.  
In that refuge, dawn is announced.  
You are the true dream, and I love you.





**TAMALI NEOGI, INDIA**

**Bio:**

Dr Tamali Neogi, Assistant Professor of English, Gushkara College, Gushkara (W. B.), India, is an academician, poet, short-story writer, and researcher. Her *V.S.Naipaul, Dark and Comic Vision* (2023) and *Woman of Patashpur* are published. She's edited *Postmodern Voices, Volume VIII: An Anthology of Poems* and worked as the Associate Editor of the *Anthology of Ethical Poetry*. In an academic career spanning two decades, Dr Neogi has published short stories, presented research papers at National and International Seminars, and has published research articles, book reviews in reputed Journals and magazines, India and abroad. She's also published collection of short stories *Moments* under Stockholm Project 2033, in January 2024. Her first collection of poems will hit the stands by the end of this year. Her poems and book reviews are translated respectively into Chinese and Romanian languages. She's participated at FCO International Festival, Carlos Hugo Garrido Chalen Literary Festival, Jeanette Tiburcio Marquez International Festival, Mental Health book edited by Robin Barratt, 2023, and received certificates, award "Rising Star of Creative Universe", 2022 (Azad Foundation, India).

## 28. TECHNOLOGY OF FATE

Highest mountain peak or deepest water body, mother's love or father's attention  
Subjects to the rule of the omnipotent dictator! No, it's not a nightmare.

Mechanics or Technology by which name shall I call you?

What power the emperor has over everything and all !  
Omnipresence dared to be crossed only by Queen variety. Yes, this is our world.  
Multifariousness, colours fall short to mark thy distinctive figures  
The discovered and undiscovered stars of galaxy, the visible and invisible bodies,  
Does one parallel the other in appearance and matter?  
Physique, nature, taste, manner,  
Earthlings different from each other,  
Unlike the demon of situations who refrains from changes; a perennial truth  
Weirdest reality friend, Isn't it?  
Ha Man!

Caught in the same traps from time immemorial,  
That have put their ancestors in trials.  
Powerful are the demon's machinery and the robotics, the chances and the coincidences,  
patternless,  
Like amorphous cloud, powered by Fate,

or shall I say Technology of Fate;

old mousetraps for the developed genes!  
The question is, were our forefathers happier than us?

Civilization or life, be cautious.

The powerful army of the twin emperors  
Has started the long march.

Kneeling on their knees, the children pray,  
Mother Variety, protect thou must,

the flowers of your garden, nonpareil.



**VALERIA SEROFILLI, ITALY**

**Bio:**

Valeria Serofilli is an important exponent of the most recent Italian non-fiction and poetic production ([www.ilnarratore.com](http://www.ilnarratore.com)). A teacher of literature, as a cultural operator she is president of AstrolabioCultura, of the International Astrolabio prize and of the Ussero literary meetings, SMSBiblio and of Palazzo Blu in Pisa. She is the author of thirteen volumes of poetry as well as literary criticism, essays and prose texts. As an essayist he published the historical folkloristic study “I Gigli di Nola” (Rotary Club, Nola–Pomigliano D'Arco, 1993) whose documentation is preserved in the archives of the Ethnomusical Museum of Nola following the twinning between the cities of Pisa and Nola, while her first work of poetry is *Acini d'Anima* (Pisangrafica, Pisa, 2000) winner of the 2000 Astrolabio Prize. She is the author of short stories, which have appeared in various anthologies and collected in *Ulisse*, and *Ulisse*. Some of the author's poetic variations, requested by the Lorenzo Montano Documentation Center on Contemporary Poetry, are deposited at the Civic Library of Verona.

## 29. LETTER TO MY SON

I would like to see in the film of your eyes  
ancient fairy tales flowing  
golden curls in the forest  
of your disenchantment  
Resurrect elves  
I would, to guard castles  
and dragons for Sunday time assaults  
gathering drops to make a pond  
and every blade of grass weaving it into a park  
lest fairies be weary  
while I apologize for the pain, I will give you  
Fate son, is like this  
we are all doomed to be drawn by lot  
but you and not I  
have given me life.

(Translated Ivano Mugnaini)

# Short Poetry



### **ALISA VELAJ, ALBANIA**

**Bio:**

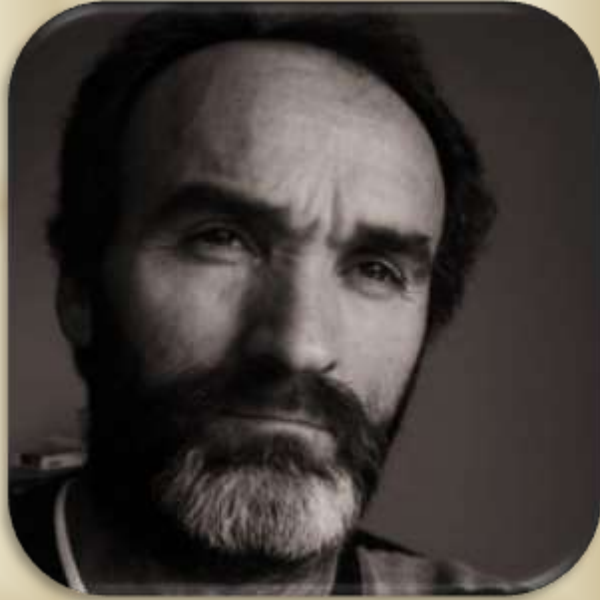
Alisa Velaj was born in Albania, in 1982. She holds a Ph.D. in Albanian Language and Literature, which she has been teaching as subjects at university level, while writing poetry, prose, essays, articles, and research studies. Velaj was shortlisted for the annual international Erbacce-Press Poetry Award in UK in June 2014. Her work has been published in over 100 international online forums, printed magazines and anthologies across many countries (USA, UK, Sweden, Australia, Israel, India). Alisa earned an Artist-in-Residence Scholarship in February 2019 and attended the AIR Litteratur Västra Götaland Program in Villa Martinson, Jonsered, Sweden. In 2020, she won The National Prize in Poetry, awarded by the Albanian Ministry of Culture.

### 30. OBLIVION AT DUSK

I fear the oblivion of a stone  
At the dusk of a nameless city

My grandmother had told me that the stone  
Has breathed sadness since immemorial times  
For it carries the city in its bone...

(Translation Ukë Zenel Buçpapaj)



### **DARDAN BERISHA, KOSOVO**

#### **Bio:**

Dardan Berisha was born on August 4, 1963 in the village of Kromnik (Kosovo). He began writing in the sixth grade. Berisha has published children's poems in the magazines: Pioneers, Morning Bird and other magazines for children. In addition, Berisha has also published in some magazines and newspapers. The first works he published are: "The Blind Seal" - children's stories, 2007, "The Petrified Flight", adult drama, 2010, He is the co-author of the monograph "Mustafë Ibishi", with Mag. Jetish Kadishani, 2009, "The Mother, The Stone Where I Pray", poems for adults, 2022, of which it is the third work.



### 31. LOVE ARROW

Beloved  
I think more than me  
No one loves you.  
But if an arrow comes towards you  
Open your chest!  
Let it into your heart  
Even if that arrow wasn't me...



### **MAXHUN OSMANAJ - KOSOVO**

Maxhun Osmanaj was born on 25 April 1958 in Kosovo. He graduated from the Faculty of Philosophy, the Language- Albanian Literature branch in Pristina. Osmanaj has been dealing with literary and journalistic writing in newspapers and magazines in Kosovo, Albania and Macedonia for over forty years. He writes poetry for children and adults, prose and occasional literary criticism. Osmanaj is: Member of the League of Writers of Kosovo; Member of the Children's Writers' Caravan "Agim Deva"; Member of the editorial board of the school magazine "Zog morning", in Pristina. He has been honoured with many prestigious awards and certificates of gratitude. Osmanaj currently lives and creates in Istog. He has published 13 books of different literary genres so far.

### 32. ADVICE

Don't make me breakfast at the start.  
Noon save me for the harsh battlefields  
Leave me alone.  
That he cannot be pushed  
Never with lightning...



### **SADIJE ALITI, NORTH MACEDONIA**

**Bio:**

Sadije Aliti is a poetry writer from Tetovo, North Macedonia. She graduated at the University of Skopje, where she also received a master's degree in literature and presently, she is a professor of Albanian Language and Literature. Ms. Aliti is known as a journalist, professor and a teacher of Albanian language, humanist and activist of the civic sector, especially in terms of the scope of women's rights, poetry writer with 18 published titles. Sadije Aliti communicates in several languages of the world, as she has translated and published her books, such in: Slovenian, French, German, Italian, Turkish, Arabic, English, Greek, Swedish, Macedonian, Serbian, Romanian, Hungarian, Bulgarian, Danish, Norwegian language. She has participated in several national and international festivals such as in: Slovenia, Turkey, Sweden, Montenegro, Albania, Kosovo, Macedonia, Presevo and others, where she has been awarded in many prizes and recognitions.

## VEIL

Great loves  
never wear veils  
the fate of life remains  
shadow of memories  
without crown...

# Short Story



**ANANDAVALLI CHANDRAN (MEDHINI), INDIA**

**Bio:**

The author is a bilingual writer as she writes poems, stories and articles in Malayalam and English. She uses “medhini” as pen-name while writing in English. She has three poetry books and three story-books in Malayalam to her credit. Two English poetry books namely ‘Deafening Silence’ (Collected Poems in Eng: Vol:1) and ‘Undying Love’ (Collection of Poems: Vol:2) got published for which awards have been bestowed on her by Sharing stories, Critic Space Literary Journal, The Eternal Quest and Maharshi Vedvyas Book Contest 2023 respectively. Some stories and poems, both English and Malayalam, have found place in Anthologies. She writes Malayalam and English pieces in magazines and international journals. She has graduated in Science and also in Education and has worked as a teacher for almost thirty-three years mainly in Atomic Energy Central Schools.

## IMPACT

Once Amina was travelling to the city, by bus. The bus was not over crowded. The conductor was doing his duty- issuing tickets and taking money back from the passengers. When the conductor asked a middle-aged person for money, he took out a few rupee notes from the purse. While giving a few rupees to the conductor, three, two-hundred-rupee notes from his hand flew away, outside. Since he was busy keeping the notes back in the wallet he didn't know about it immediately.

When he realised it, the bus moved forward a little. What was amusing to the passengers was that he didn't bother to alert the conductor or driver about it. When a few people made some remarks, he said, "I only wish that my two-hundred-rupee notes may reach the hands of a deserving poor man." He wasn't rich either. But he didn't worry much and played havoc with the money lost. Amina really appreciated his concern and wishful thinking and said to herself "we cannot find many such people in our country, today." On another occasion, during a train journey, Amina witnessed a strange incident. She remembered well, it was lunch time. The train stopped at the railway station. Many passengers had a hearty meal. Some people threw the leftover food on the railway track. Four or five poor children were pushing and running to grab the leftover food. A lady passenger, in her sixties, was watching this. Immediately, she purchased a few packets of food and distributed them among those hungry destitute children. The hunger- stricken children grabbed the meal and smiled at the lady though they didn't know how to say polished words like "Thank you very much madam" and all that. Within minutes, they finished their meals. When the train started moving slowly, they waved their hands to the kind lady with smiles. Though other passengers were taken aback; they appreciated the noble lady's kind thought and gesture. It was raining heavily. Amina was walking slowly on the left side of the road holding her umbrella open over her head. An autorickshaw with a grown-up lady moved slowly and stopped in front of her. The lady got out of the rickshaw and walked on the narrow path of the paddy field and caught hold of an old lady with a young girl, completely wet under a small open umbrella, from that path. The young lady along with the old lady and the girl slowly moved towards the rickshaw. The young lady asked them "Where do you want to go?" They said Kalppatthi village, pointing in that direction. Their place was slightly far, the lady realised. She told them "Don't worry, I will drop you there at your home. So please get inside the auto." All the three gently got in and the driver drove the rickshaw with them and moved forward. Amina was moved at this lady's generous deed with awe and wonder to ponder. After a month on a bright sunny afternoon, a boy, maybe ten years old or so, approached Amina while she was returning from the market. The boy moved along with her, dragging a wheel cart of plants and flower pots and asked her "buy two or three potted plants." She didn't want to buy it immediately as it was not her dire need at that time and she was left out with no money as well. She looked at his face and asked him to follow her home. When they reached her home, she served him food. She asked her father to spare some money and bought three potted plants. "Do you go to the School?" She



asked him. “No, Deedi, my father passed away when I just completed fourth standard. So, I left the school and took up this work. My mother goes to other people’s houses as a domestic help.” said he. Amina told him to come to her house the next day. Amina’s father is the owner and manager of a school and could admit him in fifth class, due to Amina’s persuasion, the very next day, without much difficulty. In the evenings, the boy engages himself in selling the potted plants.

# **Fiction/Non-fiction**



**DR SANJEEV KUMARI PAUL, INDIA**

Dr Sanjeev Kumari Paul is a literary and an art enthusiast from Kullu, Himachal Pradesh(India). She is better known by her pen name Sanju Paul. She is a writer and an artist by passion and a veterinary medicine specialist by profession. She is involved in four book projects of poetry in various capacities as a writer, artist, principal investigator, editor, etc. Her artworks have also been used in books/ magazines. She has been an active part of various local as well as international projects of literary, artistic as well as scientific importance including poetry workshops. Sanju loves to work on experimental poetry and art. She's developed her own technique of carved and washed painting using PVC sheets as canvas which is left out waste of wall panelling. She had also made her presence felt in the teaching curricula in Indonesia, Thailand and India in Poetry. She had also been involved in English, Hindi translation of ISIS News (International Species Information System News). She's presently working on bridging psychological conflicts and expression through various art forms. 'Catharsis' is her recent short film based on Carl Jung's concepts showing journey of an artist from conflict to expression

## HASHTAG VET TURNED ARTIST

Leaving the last episode there itself, I am jumping over to something I am into in the present. Right now, people introduce me as vet turned artist and I too feel the same. I have just constructed an art gallery of my own and named it Mindscape Art Gallery Haripur Manali. In the lap of Himalayas, I am rigorously painting whatever comes into my mind with few learners and art enthusiasts. As per my mental state of the moment, I am speaking in colours and will get back to continuity of my previous diary as soon as I am able to grab the Malana memories into words again.

Pasted along are few of my recent artworks speaking in colours. These ones belong to the ongoing series "Exodus".











# Essay



**POET SHAKIL KALAM, BANGLADESH**

**Bio:**

Poet Shakil Kalam is a root finder writer of Bangladesh. He obtained his Master's from the University of Dhaka. He works as an Additional Director at the Central Bank of Bangladesh. Mostly, he is renowned as a central banker, researcher, poet, child litterateur and translator. His poems have been translated into twenty-six languages all over the world. His published books, thirty-six are best sellers and textual books taught in many universities in Bangladesh. Awarded the Order of Shakespeare Medal 2021, Gujarat Sahitya Academy Award 2021, and Global Prestigious Award 2021. He is the founder of the literary group SahityaPata. He is also the International Ambassador for the Chamber of Writers and Artists in Spain as well as a member of the International English literary journal's Advisory Board of the ENGLIT" and the "Unending Quest." He is also a member of Dhaka University Political Science and Master in Governance Studies Alumni Associations.



# ANALYSIS ON SAARC COUNTRIES POETRY ANTHOLOGY, *TWINKLING OF STARS*

## (A Foreword to the Anthology)

Dr Shakil Kalam, Bangladesh

The South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) is a regional intergovernmental and geopolitical organization. Its member countries are Bangladesh, Pakistan, India, Sri Lanka, Maldives, Nepal, Bhutan and Afghanistan. The organization also has nine observer states. Its journey started with the hand of the late martyred President of Bangladesh, Ziaur Rahman, the visionary of SAARC. SAARC was established on December 8, 1985, under the leadership of another late President, General Hussain Mohammad Ershad. SAARC was established with the objective of regional, economic, social, and cultural development of South Asia and friendly relations and cooperation. SAARC was constituted to strengthen the member countries' economic, technological, social, cultural, and literature. The objectives and goals declared in SAARC's charter were development, the economic prosperity of member countries, and social progress. Promoting the welfare of the people, improving their standard of living, enhancing the security of the South Asian region and preventing terrorism, safeguarding the independence of each member country included in the SAARC Charter, building collective self-reliance, and stimulating cultural progress through cultural exchange and mutual cooperation. My primary objective was to publish a collection of SAARC countries' poets' poems to find out how much the poets and writers of the SAARC member countries have grasped the goals and objectives of SAARC in their minds and intellects and how much awareness they have been able to create. It seems that it is unknown whether any such initiative has been observed. It is mentioned here that the poems of the member countries' poets included in the anthology have reflected less the main aspirations of the SAARC. A total of 138 poets from seven out of eight member countries have been included in this anthology. However, it was not possible to collect any Maldivian poet's poems. However, in the poems, one can get a marvellous idea about the style, pattern, subject matter, imagery, simile, rhythm, and source of each member country's poetry. Moreover, social, cultural, peace, human rights, humanity, love, democratic culture, and society, good governance, communal harmony, establishing just justice, social, cultural, quality of life and lifestyle, class character and extreme economic inequality, and socio-economic objectives have emerged surprisingly. The poets of SAARC countries have been able to focus very little on the issues of regional literary and cultural activities. Internationalism dominated their poetries and writings. However, as a result of the literary and cultural development of the member states of each regional organization, the bonding of harmony between the poets and writers of their respective countries is strengthened. Regional literature and cultural expansion can contribute to world literature and cultural development. The excellence of the literary and cultural activities of the countries' poets

and writers of the regional organization can highlight the region's global superiority and spread its brilliance. Finally, I would like to say that poets and literary and cultural personalities of SAARC countries will cherish the ideals of SAARC in themselves and continue their efforts to create a reputed region through the exchange of literary and cultural activities of SAARC countries.

# Memoir



**TEJASWINI PATIL, INDIA**

Founder Director, Innsæi International Journal of Creative Literature for Peace and Humanity; an academician, poet and social worker; writes about Nature, social issues, feminist sensibilities and her experiences. Four collections of poetry are to her credit. Editor, 'Tunisian Asian Anthology, Mystical Voices'. Thrice selected for prestigious *Rio Grande Valley International Poetry Festival, Texas, USA*. Included in *25 Women of Virtue*. Awards- State Level *Mahila Samajratna Lifetime Achievement Award* and 'Master of Creative Impulse' by World Poetry Conference, Bathinda, Punjab.

## AWAKE AT NIGHT

Kolhapur being a maternal place, we used to visit it every holidays. The unchanged schedule for every holiday would be the same. Visit to famous gardens around. We went to Shahu Udyan(Garden) on regular basis on our own, Town Hall Garden once a week, Mahaveer Garden sometimes and Hutatma Park only in the presence of elders. We used to play on different devices like Sliding, Swings, See-Saw, Hide and seek and Chasing. It was a great pleasure to be in the company of beautiful flowers in the garden. We were thirteen in number.

Once, a man attempted to kidnap one of our siblings. We, I and Vaishu, counted the number and found twelve. Searching for the missing, we found Aparna walking with a stranger. Frightened, we took hold of her and returned home. We never told this incident to our elders. It would restrict our free operations in our surrounding places.

Whenever in Kolhapur, we siblings used to stay together in our Shaniwar Peth house. In four rooms, we children used to sleep in one small room. Our elders slept in a big room. In those days, we had a strange craze to keep awake late at night. The psychology behind it was perhaps, we should have ability to keep awake like elders and keep away from the elders in the darkness at night. Elders can win over the sleep and children cannot. So, after all went to deep sleep, we used to crawl into the living room. There, we just sat on the sofa making gestures to each other. We didn't want to disturb others' sleep. The funny thing was if anyone would wake up for washroom, we would move under the sofa for some time. Slowly the younger kids went asleep. So, we made them go and sleep in the bed. Only two-three of us would remain till 1.00 am or 1.30 am. Then we would sometimes sleep on the sofa for the whole night. Next day, everyone would ask us why were we in the living room and we would put the blame on the heat, crowd or anything.

Now, when I look back on the event and try to analyze the psychology behind it, I feel like we, children were trying to create the abilities of the elders who were able to control their physical restrictions like sleep. Children are always influenced by their elders. Elders work harder than them. They are ideal before the younger generations.

In our case, our elders included our grandmother, maternal aunts and parents who worked day and night for the welfare of our future. And working for us was quite influencing us that time.

I still remember those hilarious days and laugh. Nowadays, I need to keep awake to complete the tasks late at night. The work makes me forget the tolls of the clock and in those days, we used to pass time counting the tolls of the clock.

## Quotes with the Images



### 1. BARBARA ANNA GAIARDONI, UK

Bio:

Barbara Anna Gaiardoni alias @bag is winner of the First Prize 2023 “Zheng Nian Cup” National Literature Price and finalist of the Edinburgh “Writings Leith” contest. She received two nominations for the Touchstone Award 2023, recognized on the Haiku Euro Top 100 list for 2023 and on The Mainichi’s Haiku in English Best 2023. Her Japanese-style poems has been published in The Mainichi, Asahi Haikuist Network, The Japan Society UK and in one hundred twenty - seven other international journals. They are been translated on Japanese, Romanian, Arabic, Malayalam, Hindi, French, Chinese, Korean and in Spanish languages. Drawing, swimmer and walking in nature are her passions. "I can, I must, I will do it" her motto.

<http://barbaragaiardoni.altervista.org/blog/haikuco-2/>

<https://www.facebook.com/barbara.gaiardoni/>

<https://twitter.com/BGaiardoni>









## 2. LAXMAN RAO, INDIA

### **Bio:**

L. Rao known as Laxman Rao, has his MA Litt English from Bangalore, he has been pursuing poetry for the last 2 decades, who is a classist by choice while a modernist by mind, who weaves poetry with equal ease. He has recited poems in many Bangalore poetry festivals and has published poems in "POETS INTERNATIONAL" magazine and other international Facebook forums. Published his poetic debut as "THE WORLD WITHIN" and translated his belated friends Telugu collection of poems as "THE SECRET SCRIPTURES OF LIFE". He brought in a self-publishing house as: "VERSESMITH PUBLISHERS". He has versed poetry in almost all forms and patterns, which he is very well versed off. He has worked in films in the script writing, screen play, and the direction dept, He is a multilinguistic person who speaks in 5 languages English, Telugu, Tamil, Kannada, and Malayalam. He is a poet, a script writer. Publisher, and an entrepreneur, to sum it up in short.

When you read a book, you read ones mind.  
Whilst you write a book, you explore your  
psyche!

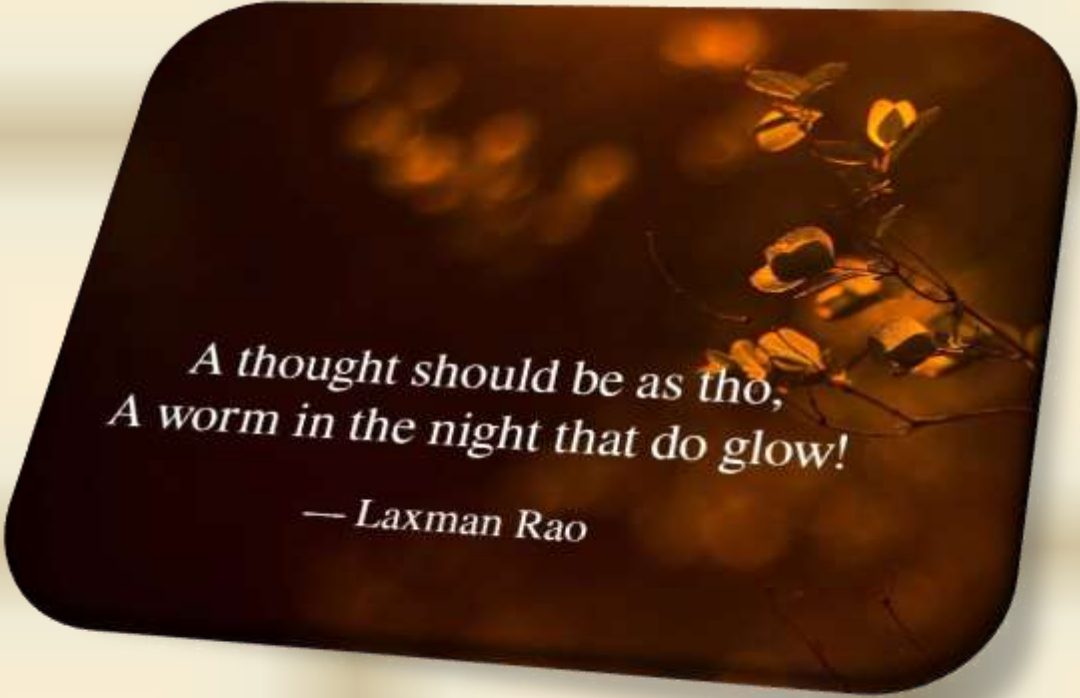
— Laxman Rao



A quote is akin to a rainbow  
in its circumference, it springs  
and ceases within its sphere  
of a thought alike a reason!


— Laxman Rao





*A thought should be as tho,  
A worm in the night that do glow!*

*— Laxman Rao*



*Creativity is that fire that rage,  
that spark of an ignited spirit!*

*— Laxman Rao*



### 3. S. AFROSE, BANGLADESH

**Bio:**

Published Author of 30 poetry books available on Amazon Worldwide and other sites also. YOUTUBE: S Afrose *Muse of Writes*, Facebook page: *Muse of Words by S Afrose*, E-mail: [afroswritings@outlook.com](mailto:afroswritings@outlook.com), [sabiha\\_pharma@yahoo.com](mailto:sabiha_pharma@yahoo.com)



**A new art.  
look at dear  
can hear and share,  
your beautiful dreams  
around the universe.**

copyright © S Afrose, BD.  
10th June-24



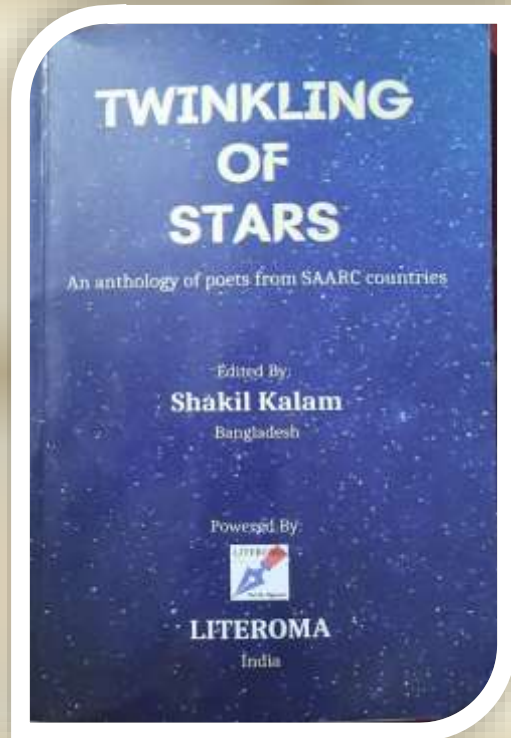
# Published Books

Title of the Book: Twinkling of Stars

Editor: Shakil Kalam, Bangladesh

Powered by: Literoma Inc.

Publication: 2024



Title of the Book: Crosswinds  
Mr. Debdoot Mukherjee  
Priyanka Maity Pattanayak





# Sea Within INNSÆI

## **FOUNDERS AND LITERARY EDITORIAL DIRECTORS**

Tejaswini Patil, Ph.D. (India)

## **LITERARY ADVISORY BOARD**

Dr Lakshmishree Banerjee (India)

Dr Basudeb Chakraborti, Ph.D. (India)

Hon. hülya n. yılmaz, Ph.D. (USA)

Shri Kallol Choudhury (India)

## **INNSÆI EXECUTIVE BOARD**

Dr Sanjeev Kumari Paul (India)

Ms. Aditi Barve (India)

Dr Savita Patil (India)

Mr. Deepak Pawar (India)

Mr. Debdoot Mukherjee (India)

Ms. Sweta Kumari (India)

## **DIRECTOR OF CONTENT**

Ms. Aditi Barve (India)

## **LITERARY EDITORIAL MEMBERS**

Jessieca Leo, Ph.D. (Germany)

Ligia Tomoiaga, Ph.D. (Romania)

Ms Sanjeev Kumari Paul (India)

Dr Sushmindarjeet Kaur (India)

Dr Savita Patil (India)

Ms Rini Valentina (Indonesia)

Ms Renette Dsouza (India)

Ms Shristy Sinha (India)

Ms Sweta Kumari (India)

Prof S. I. Rosy Lidia (India)

## **LITERARY PROOFREAD TEAM**

### **EDITOR-IN-CHIEF**

Ms Nisha Rana

### **STRATEGY CONSULTANT MANAGER AND CREATIVE CONTENT MANAGER**

Ms Aarya Desai (India)

### **CREATIVE CONTENT MANAGER**

Mr Vedant Teli (India)

### **TECHNICAL CONTENT MANAGER**

Mr Umesh Patil (India)